

# Вакхічна пісня (переклад О. Грязнова)

Олександр Пушкін

Чом запал веселощів згас?  
Лунайте, вакхічні співанки!  
Хай славляться юні коханки  
І ніжні дівчата, закохані в нас!  
Бокали повніш наливайте!  
Сміливо на дно  
В шипляче вино  
Із пальців каблучки впускайте!  
Піднімем бокали! Забудьмо про прозу!  
Хай славляться музи! Хай славиться розум!  
Ти, сонце священе, гори!  
Як світло лампади тьмяніє,  
Подолане блиском зорі,  
Так мудрість облудна ледь блимає й тліє,  
Засліплена сонцем ума.  
Хай славиться сонце! Хай згине пітьма!

\* \* \*

Як життя тебе обмане,  
Не сварися, не журись!  
В день тужливий підкорись:  
День щасливий, вір, настане.

Хай сучасне нам нудне,  
Ми дарма його відхилим:  
Все миттєво, все мине;  
Що мине, те й буде милим.

Переклад: Грязнов Олександр Андрійович